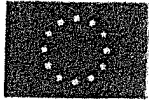


Amtsblatt der Europäischen Union



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

ISSN 1977-0982

C 59

Anlage KN4

i. S. D/W
Public u.g.

Aktenzeichen:
BOEHMERT & BOEHMERT
ANWALTSSOZIOETÄT

55. Jahrgang

28. Februar 2012

<u>Informationsnummer</u>	<u>Inhalt</u>	<u>Seite</u>
IV Informationen		
INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION		
Rat		
2012/C 59/01	Mitteilung für die Personen und Organisationen, auf die restriktive Maßnahmen nach dem Beschluss 2011/782/GASP des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 des Rates, durchgeführt durch den Beschluss des Rates 2012/122/GASP bzw. die Verordnung (EU) Nr. 168/2012 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien, Anwendung finden	1
2012/C 59/02	Mitteilung für die Personen und Organisationen, auf die restriktive Maßnahmen nach dem Beschluss 2011/101/GASP des Rates, durchgeführt durch den Durchführungsbeschluss 2012/124/GASP des Rates, Anwendung finden	2
Europäische Kommission		
2012/C 59/03	Euro-Wechselkurs	3
2012/C 59/04	Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Richtlinie 2001/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit (1) (Veröffentlichung der Titel und der Bezugsdaten der Europäischen Normen im Sinne dieser Richtlinie)	4

DE

Preis:
3 EUR

(1) Text von Bedeutung für den EWR

IV

*(Informationen)*INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

RAT

Mitteilung für die Personen und Organisationen, auf die restriktive Maßnahmen nach dem Beschluss 2011/782/GASP des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 des Rates, durchgeführt durch den Beschluss des Rates 2012/122/GASP bzw. die Verordnung (EU) Nr. 168/2012 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien, Anwendung finden

(2012/C 59/01)

RAT DER EUROPÄISCHEN UNION

Den in den Anhängen des Beschlusses 2011/782/GASP des Rates, geändert durch den Beschluss 2012/122/GASP des Rates ⁽¹⁾, und in Anhang II der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 des Rates, durchgeführt durch die Verordnung (EU) Nr. 168/2012 des Rates ⁽²⁾ über restriktive Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien, aufgeführten Personen und Organisationen wird Folgendes mitgeteilt:

Der Rat der Europäischen Union hat beschlossen, dass die in den genannten Anhängen aufgeführten Personen und Organisationen in die Liste der Personen und Organisationen aufzunehmen sind, auf die die restriktiven Maßnahmen nach dem Beschluss 2011/782/GASP, geändert durch den Beschluss 2012/122/GASP, und der Verordnung (EU) Nr. 36/2012, durchgeführt durch die Verordnung (EU) Nr. 168/2012 über restriktive Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien, Anwendung finden.

Die betroffenen Personen und Organisationen werden darauf hingewiesen, dass sie bei den zuständigen Behörden der betreffenden Mitgliedstaaten (siehe Websites in Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 36/2012) beantragen können, dass ihnen die Verwendung eingefrorener Gelder zur Deckung ihrer Grundbedürfnisse oder für bestimmte Zahlungen genehmigt wird (vgl. Artikel 16 der Verordnung).

Die betroffenen Personen und Organisationen können beim Rat (siehe nachstehende Anschrift) unter Vorlage von entsprechenden Nachweisen beantragen, dass der Beschluss, sie in die genannte Liste aufzunehmen, überprüft wird.

Rat der Europäischen Union
Generalsekretariat
GD K Referat Koordinierung
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brüssel
BELGIQUE/BELGIË

Die betroffenen Personen und Organisationen werden ferner darauf aufmerksam gemacht, dass sie den Beschluss des Rates unter den in Artikel 275 Absatz 2 und Artikel 263 Absätze 4 und 6 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union genannten Voraussetzungen vor dem Gericht der Europäischen Union anfechten können.

⁽¹⁾ ABl. L 54 vom 28.2.2012, S. 14.

⁽²⁾ ABl. L 54 vom 28.2.2012, S. 1.

Mitteilung für die Personen und Organisationen, auf die restriktive Maßnahmen nach dem Beschluss 2011/101/GASP des Rates, durchgeführt durch den Durchführungsbeschluss 2012/124/GASP des Rates, Anwendung finden

(2012/C 59/02)

RAT DER EUROPÄISCHEN UNION

Den Personen und Organisationen, die in Anhang I des Beschlusses 2011/101/GASP des Rates, ⁽¹⁾ durchgeführt durch den Durchführungsbeschluss 2012/124/GASP des Rates, ⁽²⁾ aufgeführt sind, wird Folgendes mitgeteilt:

Der Rat der Europäischen Union hat entschieden, dass die im genannten Anhang aufgeführten Personen und Organisationen in der Liste der Personen und Organisationen, auf die restriktive Maßnahmen nach dem Beschluss 2011/101/GASP Anwendung finden, weiterhin aufzuführen sind.

Die betroffenen Personen und Organisationen werden darauf hingewiesen, dass sie bei den zuständigen Behörden des bzw. der betreffenden Mitgliedstaaten (siehe Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 314/2004) beantragen können, dass ihnen die Verwendung der eingefrorenen Gelder zur Deckung ihrer Grundbedürfnisse oder für bestimmte Zahlungen genehmigt wird (vgl. Artikel 7 der Verordnung).

Die betroffenen Personen und Organisationen können beim Rat unter Vorlage entsprechender Nachweise beantragen, dass der Beschluss, sie in die genannten Listen aufzunehmen, überprüft wird. Entsprechende Anträge sind an folgende Anschrift zu richten:

Rat der Europäischen Union
Generalsekretariat
GD K Referat Koordinierung
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brüssel
BELGIQUE/BELGIË

Die betroffenen Personen und Organisationen werden ferner darauf aufmerksam gemacht, dass sie den Beschluss des Rates unter den in Artikel 275 Absatz 2 und Artikel 263 Absätze 4 und 6 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union genannten Voraussetzungen vor dem Gericht der Europäischen Union anfechten können.

⁽¹⁾ ABl. L 42 vom 16.2.2011, S. 6.
⁽²⁾ ABl. L 54 vom 28.2.2012, S. 20.

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Euro-Wechselkurs (*)

27. Februar 2012

(2012/C 59/03)

1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,3388	AUD	Australischer Dollar	1,2532
JPY	Japanischer Yen	107,81	CAD	Kanadischer Dollar	1,3432
DKK	Dänische Krone	7,4370	HKD	Hongkong-Dollar	10,3828
GBP	Pfund Sterling	0,84500	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,6046
SEK	Schwedische Krone	8,8334	SGD	Singapur-Dollar	1,6869
CHF	Schweizer Franken	1,2052	KRW	Südkoreanischer Won	1 513,46
ISK	Isländische Krone		ZAR	Südafrikanischer Rand	10,2086
NOK	Norwegische Krone	7,4973	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	8,4366
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	HRK	Kroatische Kuna	7,5798
CZK	Tschechische Krone	25,068	IDR	Indonesische Rupiah	12 246,01
HUF	Ungarischer Forint	291,73	MYR	Malaysischer Ringgit	4,0499
LTL	Litauischer Litas	3,4528	PHP	Philippinischer Peso	57,573
LVL	Lettischer Lat	0,6987	RUB	Russischer Rubel	38,8825
PLN	Polnischer Zloty	4,1738	THB	Thailändischer Baht	40,733
RON	Rumänischer Lei	4,3510	BRL	Brasilianischer Real	2,2883
TRY	Türkische Lira	2,3697	MXN	Mexikanischer Peso	17,3089
			INR	Indische Rupie	65,9830

(*) Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

Mitteilung der Kommission im Rahmen der Durchführung der Richtlinie 2001/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit

(Text von Bedeutung für den EWR)

(Veröffentlichung der Titel und der Bezugsdaten der Europäischen Normen im Sinne dieser Richtlinie)

(2012/C 59/04)

ISO 9001	Referenz und Titel der Norm und Referenzdokument	Referenz der zisetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die zisetzte Norm Ann. 1
CEN	EN 581-1:2006 Außenmöbel — Sitzmöbel und Tische für den Camping-, Wohn- und Objektbereich — Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen	---	
CEN	EN 913:1996 Turngeräte — Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 916:2003 Turngeräte — Sprungkästen — Anforderungen und Prüfverfahren einschließlich Sicherheit	---	
CEN	EN 957-1:2005 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 1: Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-2:2003 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 2: Kraft-Trainingsgeräte, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-4:1996 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 4: Kraft-Trainingsbänke, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-5:1996 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 5: Treckurbel-Trainingsgeräte, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-6:2001 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 6: Laufbänder, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-7:1998 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 7: Rudergeräte, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-8:1998 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 8: Stepper, Treppensteigergeräte und Climber — Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-9:2003 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 9: Ellipsen-Trainer, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 957-10:2005 Stationäre Trainingsgeräte — Teil 10: Trainingsfahräder mit starrem Antrieb oder ohne Freilauf, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	

ENO (1)	Referenz und Titel der Norm und Referenzdokument	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Analyse der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Ann. 1
CEN	EN 1129-1:1995 Möbel — Klappbetten — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren — Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen	—	
CEN	EN 1129-2:1995 Möbel — Klappbetten — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren — Teil 2: Prüfverfahren	—	
CEN	EN 1130-1:1996 Möbel — Krippen und Wiegen für den Wohnbereich — Teil 1: Sicherheits- technische Anforderungen	—	
CEN	EN 1130-2:1996 Möbel — Krippen und Wiegen für den Wohnbereich — Teil 2: Prüfverfahren	—	
CEN	EN 1273:2005 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Kinderlaufhilfen — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	—	
CEN	EN 1400-1:2002 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Schnuller für Säuglinge und Kleinkinder — Teil 1: Allgemeine Sicherheitstechnische Anforderungen und Produktinformationen	—	
CEN	EN 1400-2:2002 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Schnuller für Säuglinge und Kleinkinder — Teil 2: Mechanische Anforderungen und Prüfungen	—	
CEN	EN 1400-3:2002 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Schnuller für Säuglinge und Kleinkinder — Teil 3: Chemische Anforderungen und Prüfungen	—	
CEN	EN 1466:2004 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Tragetaschen und Ständer — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	—	
CEN	EN 1651:1999 Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen — Gurtzeuge — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung der Festigkeit	—	
CEN	EN 1860-1:2003 Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen — Teil 1: Grillgeräte für feste Brennstoffe — Anforderungen und Prüfverfahren	—	
CEN	EN ISO 9994:2005 Feuerzeuge — Festlegungen für die Sicherheit — Änderung 1: Sicherheitszeichen (ISO 9994:2005)	—	
CEN	EN 12196:2003 Turngeräte — Pferde und Böcke — Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren	—	
CEN	EN 12197:1997 Turngeräte — Rock — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	—	
CEN	EN 12346:1998 Turngeräte — Sprossenwände, Gitterleitern und Kletterrahmen — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	—	

ISO 3	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Ann. 1
CEN	EN 12432:1993 Turmgeräte — Schwebelampen — Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren	---	
CEN	EN 12491:2001 Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen — Rettungsfallschirme — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 12586:1999 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Schulterhalter — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 12586:1999/AC:2002	---	
CEN	EN 12655:1998 Turmgeräte — Ringeinrichtungen — Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren	---	
CEN	EN ISO 12863:2010 Normprüfverfahren zur Beurteilung der Zündneigung von Zigaretten	---	
CEN	EN 13138-2:2002 Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen — Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Auftriebshilfen, die gehalten werden	---	
CEN	EN 13209-1:2004 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Kindsertragen — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren — Teil 1: Ruckentragen mit Gestell	---	
CEN	EN 13319:2000 Tauch-Zubehör — Tiefenmesser und kombinierte Tiefen- und Zeitmessgeräte — Funktionell und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren	---	
CEN	EN 13899:2003 Rollsportgeräte — Rollschuhe — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 14059:2002 Dekorative Öllampen — Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 14344:2004 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Kindersitze für Fahrräder — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 14350-1:2004 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Artikel für flüssige Kindernahrung — Teil 1: Allgemeine und mechanische Anforderungen und Prüfungen	---	
CEN	EN 14682:2007 Sicherheit von Kinderbekleidung — Kordeln und Zugbänder an Kinderbekleidung — Anforderungen	EN 14682:2004	30.6.2008
CEN	EN 14764:2005 City- und Trekking-Fahrräder — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 14766:2005 Gelandefahrräder (Mountainbikes) — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	

ESG (*)	Referenz und Titel der Norm (und Referenzdokument)	Referenz der ersetzten Norm	Datum der Beendigung der Annahme der Konformitäts- vermutung für die ersetzte Norm Anm. 1
CEN	EN 14781:2005 Rennräder — Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren	---	
CEN	EN 14872:2006 Fahrräder — Zubehör für Fahrräder — Gepäckträger	---	
CEN	EN 16156:2010 Zigaretten — Beurteilung der Zündneigung — Sicherheitsanforderung	---	
Cenelec	EN 60065:2002/A12:2011 Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte — Sicherheitsanforderungen	Anmerkung 2	24.1.2013
Cenelec	EN 60950-1:2006/A12:2011 Einrichtungen der Informationstechnologie — Sicherheit — Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Anmerkung 2	24.1.2013

(*) ENO: Europäische Normungsorganisation:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brüssel/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25560811; Fax +32 25560819 (<http://www.cen.eu>).
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Brüssel/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>).
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tel. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Anmerkung 1: Allgemein wird das Datum der Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2: Wenn es Änderungen gibt, dann besteht die betroffene Norm aus EN CCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden und der zitierten neuen Änderung. Die ersetzte Norm (Spalte 3) besteht folglich aus der EN CCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, aber ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Konformitätsvermutung mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie.

HINWEIS:

- Alle Anfragen zur Lieferung der Normen müssen an eine dieser europäischen Normenorganisationen oder an eine Nationalnormenorganisation gerichtet werden, deren Liste sich im Anhang der Richtlinie 98/34/EG⁽¹⁾ des Europäischen Parlaments und des Rates befindet, welche durch die Richtlinie 98/48/EG⁽²⁾ geändert wurde.
- Die Veröffentlichung der Bezugsdaten im *Amtsblatt der Europäischen Union* bedeutet nicht, dass die Normen in allen Sprachen der Gemeinschaft verfügbar sind.
- Dieses Verzeichnis ersetzt die vorhergegangenen, im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlichten Verzeichnisse. Die Kommission sorgt für die Aktualisierung dieses Verzeichnisses.
- Mehr Information unter:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

(1) Abt. L 204 vom 21.7.1998, S. 37.

(2) Abt. L 217 vom 8.8.1998, S. 18.

Abonnementpreise 2012 (ohne MwSt., einschl. Portokosten für Normalversand)

Amtsblatt der EU, Reihen L + C, nur Papierausgabe	22 EU-Amtssprachen	1 200 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihen L + C, Papierausgabe + jährliche DVD	22 EU-Amtssprachen	1 310 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihe L, nur Papierausgabe	22 EU-Amtssprachen	840 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihen L + C, monatliche (kumulative) DVD	22 EU-Amtssprachen	100 EUR pro Jahr
Supplement zum Amtsblatt (Reihe S), öffentliche Aufträge und Ausschreibungen, DVD, eine Ausgabe pro Woche	mehrsprachig: 23 EU-Amtssprachen	200 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihe C — Auswahlverfahren	Sprache(n) gemäß Auswahlverfahren	50 EUR pro Jahr

Das *Amtsblatt der Europäischen Union* erscheint in allen EU-Amtssprachen und kann in 22 Sprachfassungen abonniert werden. Es umfasst die Reihen L (Rechtsakte) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen).

Ein Abonnement gilt jeweils für eine Sprachfassung.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 920/2005 des Rates (veröffentlicht im Amtsblatt L 156 vom 18. Juni 2005), die besagt, dass die Organe der Europäischen Union ausnahmsweise und vorübergehend von der Verpflichtung entbunden sind, alle Rechtsakte in irischer Sprache abzufassen und zu veröffentlichen, werden die Amtsblätter in irischer Sprache getrennt verkauft.

Das Abonnement des Supplements zum Amtsblatt (Reihe S — Bekanntmachungen der Ausschreibungen öffentlicher Aufträge) umfasst alle Ausgaben in den 23 Amtssprachen auf einer einzigen mehrsprachigen DVD.

Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Union* berechtigt auf einfache Anfrage hin zum Bezug der verschiedenen Anhänge des Amtsblatts. Die Abonnenten werden durch einen im Amtsblatt veröffentlichten „Hinweis für den Leser“ über das Erscheinen der Anhänge informiert.

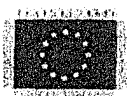
Verkauf und Abonnements

Abonnements von Periodika unterschiedlicher Preisgruppen, darunter auch Abonnements des *Amtsblatts der Europäischen Union*, können über die Vertriebsstellen abgeschlossen werden. Die Liste der Vertriebsstellen findet sich im Internet unter:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_de.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) bietet einen direkten und kostenlosen Zugang zum EU-Recht. Die Website ermöglicht die Abfrage des *Amtsblatts der Europäischen Union* und enthält darüber hinaus die Rubriken Verträge, Gesetzgebung, Rechtsprechung und Vorschläge für Rechtsakte.

Weitere Informationen über die Europäische Union finden Sie unter: <http://europa.eu>



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE